

Exm^o(^a) Senhor(a)
Diretor(a)

Sua referência:

Nossa referência: OFC-DGE/2012/2
DSDC/JNE

06 MAR 2012

Assunto: Utilização de Dicionários nas Provas/Exames Finais Nacionais por Alunos de Português Língua Não Materna (PLNM) Matriculados no Ensino Básico ou Secundário

A utilização de dicionários nas provas/exames finais nacionais pelos alunos que frequentam Português Língua Não Materna (PLNM), enquadrados pelos Despachos Normativos n.º 7/2006, de 6 de fevereiro, e n.º 12/2011, de 22 de agosto, no ensino básico, e pelo Despacho Normativo n.º 30/2007, de 10 de agosto, no ensino secundário, rege-se pelo seguinte:

1. Nas provas/exames finais com enunciado em português, exceto PLNM, é permitido utilizar o dicionário de Português - Língua Materna do aluno e Língua Materna do aluno - Português;
2. Nas provas /exames finais com enunciado em português, exceto PLNM, no caso de não existir dicionário de Português- Língua Materna do aluno, é permitido utilizar o dicionário de Português - Língua Segunda do aluno e Língua Segunda do aluno - Português;
3. Não é permitido utilizar o dicionário de Português unilingue, exceto nas provas/exames finais de Língua Portuguesa/Português, por parte dos alunos inseridos no nível avançado (B2);
4. Nas provas/exames finais de PLNM não é permitida a utilização de dicionário;
5. Nas disciplinas de Língua Estrangeira, quando as informações - exame da responsabilidade do GAVE preveem a utilização de dicionários unilingues e/ou bilíngues, os alunos podem ser portadores dos seguintes dicionários:
 - Unilingue da Língua Estrangeira a que se reporta a prova;
 - Língua Materna do aluno - Língua Estrangeira;
 - Língua Estrangeira - Língua Materna do aluno.



6. Estes alunos não beneficiarão de qualquer outra tolerância para além da que está estipulada para os demais alunos.

Solicita-se que os estabelecimentos de ensino comuniquem ao JNE, até 28 de maio, a identificação de todos os alunos nas situações referidas em 1. 2. 3. e 5. Pede-se também que, na mesma comunicação, seja indicado o nível de proficiência linguística e o ano de escolaridade que os alunos frequentam, bem como as disciplinas e código de prova/exame onde vão utilizar o dicionário.

Com os melhores cumprimentos,

O Diretor-Geral

Fernando Egídio Reis